

CE

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### BỘ TRỢ CỤ NẠP CỘT SỐNG CỔ TRƯỚC

#### TÓM TẮT

Bộ trợ cụ nạp cột sống cổ trước CERVINE là một bộ các dụng cụ phẫu thuật được sử dụng để cố định đĩa xương cột sống cổ lõi trước Cervine, cần được quản lý nghiêm túc và cẩn thận để khử trùng và vận chuyển.

#### THÀNH PHẦN VÀ CHỨC NĂNG

Thành phần và chức năng của Bộ trợ cụ nạp cột sống cổ trước CERVINE (Model Số.: QXB-53)

STT	Sản phẩm	Ứng dụng
1	Dùi	Để mở một hướng ở vỏ não
2	Tay cầm	Sử dụng cùng với khoan
3	Khối mũi khoan điều chỉnh được	Hạn chế chiều sâu khoan
4	Bộ giữ vít 6 cạnh	Để chèn vít
5	Dây định vị	Để phân tán
6	Bộ phân tán	Đối với sự phân tán của cơ xương sống
7	Bộ dẫn dây định vị	Kết nối với dây dẫn hướng
8	Vòi điều chỉnh được, 04.0mm	Để gõ
9	Mũi khoan, 04.0mm	Để khoan
10	Mũi khoan điều chỉnh được, 04.0mm	Để khoan
11	Tua vít 6 cạnh, 2.5	Để chèn vít
12	Tua vít 6 cạnh, 2.0	Để chèn vít
13	Ghim cố định	Để tạm thời cố định các đĩa
14	Bộ dẫn ghim	Kết nối với ghim cố định
15	Bộ giữ đĩa	Để giữ đĩa
16	Bộ uốn công đĩa	Dùng để uốn cong đĩa
17	Khoan dẫn hướng cố định góc	Khoan dẫn hướng
18	Khoan dẫn hướng nhiều góc	Khoan dẫn hướng
19	Khoan dẫn hướng cố định góc đôi	Khoan dẫn hướng
20	Vòi, 04.0mm	Để khoan
21	Bộ Cervical Retractor	Giúp đỡ hở các vùng phẫu thuật

## MỤC ĐÍCH

Bộ trợ cụ nẹp cột sống cổ trước CERVINE dùng cho phẫu thuật cố định đĩa xương cột sống cổ lồi trước Cervine.

## KỸ THUẬT GIẢI PHẪU

### 1. UỐN CONG ĐĨA

Các đĩa đã được uốn sẵn, nhưng nếu cần thiết, theo chiều dọc và ngang, các đĩa có thể bị uốn cong hơn nữa để thích nghi sự gia tăng và giảm của phần trước bị nhô ra. Nhưng uốn cong quá mức không thích hợp sẽ làm hỏng thiết bị kiểm tra (cố gắng không uốn cong cho chiều dài sản phẩm ít hơn 60mm). một bên của cờ lê được sử dụng để giảm bán kính uốn cong, còn phía kia là để tăng.

### 2. KHOAN

Vị trí đầu tiên của khoan dẫn hướng vào lỗ vít xương trong đĩa, và áp dụng một áp lực nhẹ. Lắp mũi khoan 2,5 qua khoan dẫn hướng và thực hiện việc khoan. Độ sâu khoan cũng được cố định đến 10mm, với bù đắp của 0.3mm cho trục nẹp trong tương lai.

### 3. DÙNG GỖ

Đối với bệnh nhân có xương khá vững chắc, sử dụng gỗ để chuẩn bị lỗ ren, làm cho việc chèn vít dễ dàng hơn.

### 4. CHÈN VÍT XƯƠNG

- 1) Lắp bộ tuốc vít để vặn vít 6 cạnh
- 2) Lấy các ốc vít với sự trợ giúp của ống vít.
- 3) Gắn một phần xương xiên vị trí chéo vào đĩa.
- 4) Tháo bỏ các ghim từ trước và bộ giữ ghim.
- 5) Lắp đầy hai vít còn lại. Hoàn thành việc thắt chặt cuối cùng của hai vít đầu tiên.

### 5. THANH KHÓA CAM

Lắp đầu khóa thiết bị vào khe của chốt khóa, xoay thiết bị khóa từ 90 độ lên 270 độ, để các vít bị khóa trong lỗ bóng của đĩa bằng chốt khoá.

## CHÚ Ý

- 1) Bộ trợ cụ nẹp cột sống cổ trước CERVINE phải được khử trùng trước khi sử dụng;
- 2) Sau khi sử dụng, làm sạch và làm khô tất cả dụng cụ, ngăn ngừa chổ rỉ.

## BẢO QUẢN








Bộ trợ cụ nẹp cột sống cổ trước CERVINE nên được bảo quản trong độ ẩm tương đối dưới 80%, không có khí ăn mòn và phòng chứa được thông gió tốt.

## KHIẾU NẠI

Bất cứ khi nào các chuyên gia (khách hàng hoặc người sử dụng) không hài lòng với dịch vụ của chúng tôi, hoặc họ có thắc mắc về chất lượng sản phẩm, tình trạng chứng nhận, độ bền, trách nhiệm, an toàn, hiệu quả và / hoặc hiệu suất, họ được chào đón thông báo cho đại diện bán hàng . Nếu có bất kỳ sự cố hoặc hư hỏng nào về đặc tính và / hoặc hiệu năng của sản

phẩm, cũng như bất kỳ sự không phù hợp nào trong hướng dẫn sử dụng có thể dẫn đến hoặc có thể dẫn đến tử vong của bệnh nhân hoặc tình trạng sức khỏe xấu đi nghiêm trọng, xin vui lòng thông báo ngay cho chúng tôi qua điện thoại hoặc fax. Bằng cách vui lòng cung cấp càng nhiều thông tin có thể như nhận dạng sản phẩm (tên sản phẩm, hóa đơn, số lô), bản chất của khiếu nại, mô tả sự cố và trình tự của nó, cũng như các dữ liệu kỹ thuật hữu ích khác ví dụ như cây ghép chính nó, X quang, vv, để hỗ trợ điều tra thêm

**GIẢI THÍCH CÁC DẤU HIỆU VÀ CHỮ VIẾT TẮT SỬ DỤNG TRÊN NHÃN SẢN PHẨM**

Dấu hiệu và chữ viết tắt	Giải thích
	Thông tin nhà máy
	Thông tin đại diện châu Âu
	Số Catalogue
	Số lô
	Đọc kỹ hướng dẫn trước khi dùng
	Chứng chỉ CE với số chứng nhận trên thân
	Nhãn hiệu được đăng kí
QTY	Số lượng
SS	Thép không gỉ

**THÔNG TIN CHO KHÁCH HÀNG HOẶC KHIẾU NẠI, XIN LIÊN HỆ**



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestraßes 80,20537 Hamburg Germany

Tel: 49-40-2513175 Fax: 49-40-255726

Email: [antonjin@yahoo.com.cn](mailto:antonjin@yahoo.com.cn)



Changzhou Kanghui Medical Innovation Co., Ltd

No.11, North Changjiang Road, Xinbei Zone, Changzhou, Jiangsu, China

Tel: +86-519-85139851 +86-519-85139837(service)

Fax: +86-519-85129228 +86-519-85139830 (service)

Postal code: 213022

Email: [kanghui@vip.163.com](mailto:kanghui@vip.163.com)

**THẬN TRỌNG: Sản phẩm này bị hạn chế bán bởi hoặc bán theo yêu cầu của bác sĩ phẫu thuật hoặc bác sĩ chỉnh hình được cấp phép.**

Tp. HCM, ngày 26 tháng 06 năm 2017

Đại diện pháp luật



Tổng Giám Đốc  
PHILIP PHUOC DAO